

## Motive Rugăciune Misiune | 19-25 februarie 2021



### **Traducerea Bibliei în limba Ale: Etiopia**

Luminița Prisecaru și echipa de traducere se află în capitală și lucrează la înregistrarea audio a cărții Geneza. Au terminat înregistrarea cărții Faptele Apostolilor. Să ne rugăm pentru sănătate pentru toată echipa. Să ne rugăm ca Domnul să le dea înțelepciune și călăuzire pentru a planifica sărbătoarea de dedicare a celor patru Evanghelii și Faptele Apostolilor. Să ne rugăm ca această parte a Scripturii în limba lor să fie primită cu entuziasm de poporul Ale și să le descopere pe Isus Hristos.



### **Rugăciune pentru popoare fără Biblie: Tama, Ciad**

După calendarul lunar, în luna februarie ne rugăm pentru poporul Tama din Ciad, neatinși cu Evanghelia și care nu au Biblia tradusă în limba lor. Rugați-vă pentru menținerea păcii în zona în care locuiește poporul Tama, pericolul de a fi atacați de rebeli fiind mereu prezent. Rugați-vă ca Domnul să trimită misionari la acest popor. Rugați-vă să audă Cuvântul lui Dumnezeu în limba lor și să găsească speranța în El.



### **Evanghelia după Luca în format video: Australia**

Oamenii din poporul Ngaanyatjarra locuiesc în zona Warburton Ranges din vestul Australiei și după granița din Teritoriul de Nord. Să-I mulțumim Domnului că au primit o versiune revizuită a unei părți din Biblie\* în limba lor în 2008. Foarte puțini oameni Ngaanyatjarra pot citi și, prin urmare, se bazează pe înregistrări audio. Să-I mulțumim lui Dumnezeu pentru munca actuală care se face pentru a înregistra Evanghelia după Luca în format video. Să ne rugăm ca, prin intermediul Scripturilor video și audio, Evanghelia să fie înțeleasă în mod clar, aducând mântuirea tuturor celor care aud. Romani 1:16 spune: „Căci mie nu mi-e rușine de Evanghelia lui Hristos, fiindcă ea este puterea lui Dumnezeu pentru mântuirea fiecăruia care crede: întâi a iudeului, apoi a grecului”.

*\* Întregul Noul Testament plus o porțiune din Vechiul Testament.*



### **Traducere încetinită de COVID: Angola, Africa de Sud**

Proiectul de traducere Kamukio pentru un grup de limbi din sud-vestul Angolei constă din trei limbi: Humbi, Kuvale și Kwandu. Proiectul își propune să producă o traducere orală pentru fiecare dintre cele trei limbi. Wycliffe Africa de Sud este în prezent partenerul financiar în proiect și oferă servicii de consultanță și alte servicii. Datorită restricțiilor de COVID-19 și a accesului limitat la internet, echipele de traducere au avut o interacțiune limitată cu consultantul în traducere de la începutul fazei actuale (faza a treia) a proiectului. Să ne rugăm ca situația generată de COVID-19 să se îmbunătățească pentru a permite consultantului să călătorească din Brazilia (țara sa de origine) în Angola. Să ne rugăm ca echipamentul achiziționat pentru echipă (dispozitive de înregistrare și un computer nou) să ajungă la ei în curând și ca Dumnezeu să continue să protejeze echipa și familiile lor de COVID-19.



### **Accesul la Scriptură în limba inimii: Slovacia, Kenya**

Wycliffe Slovacia și-a menținut de-a lungul anilor implicarea financiară și în rugăciune în proiectul de traducere Marakwet din Kenya. Noul Testament a fost dedicat cu câțiva ani în urmă, dar nevoia de instruire a pastorilor și a conducătorilor bisericii în folosirea Scripturilor în limba maternă este încă mare.

De ani de zile, mulți vorbitori Marakwet au folosit Scriptura într-o limbă asemănătoare, Kalenjin. S-au obișnuit să citească Scripturile Kalenjin și le-a venit greu să treacă la citirea Bibliei în Marakwet. Salome, un vorbitor din Marakwet, a spus: „Am cumpărat Noul Testament și la început nu a fost ușor. Eram obișnuit să citesc Biblia în Kalenjin, dar am persistat și a devenit mai ușor. Acum pot să-l citesc fluent și îmi vorbește inimii!” Să ne rugăm pentru multe mii de oameni din poporul Marakwet și conducătorii bisericii lor, pentru ca aceștia să persevereze învățând să citească Scripturile în limba inimii lor.



### **Provocări în traducere: Hong Kong, Africa**

Wycliffe Bible Translators Hong Kong (Wycliffe HK) ajută la supravegherea a trei proiecte de traducere a Bibliei în Africa. Membrii Wycliffe HK, împreună cu traducători în limba maternă, traduc cărți din Biblie, produc materiale de alfabetizare și dezvoltă aplicații pentru telefonul mobil cu povestiri biblice. Să ne rugăm pentru protecție, creativitate și înțelepciune pentru echipele de

traducători, cu toate restricțiile de călătorie datorate pandemiei COVID-19 și tulburărilor populației din unele zone. Pe măsură ce echipele fac progrese în activitatea de traducere, să-l cerem Domnului să aducă încurajare prin rugăciunile și sprijinul oamenilor și bisericilor din Hong Kong, Africa și din alte locuri. Să ne rugăm pentru distribuirea eficientă a povestirilor și materialelor biblice traduse și pentru ca acestea să aibă un impact în comunități și să schimbe vieți.



### **Verificările finale ale Noului Testament Chonyi: Kenya**

Traducerea Bibliei Chonyi a început în 2014. Echipa de traducere Chonyi, prin harul lui Dumnezeu, a reușit să termine traducerea întregului Nou Testament. În octombrie 2020, echipa a început verificările finale ale Noului Testament. Să-L lăudăm pe Dumnezeu pentru rapiditatea cu care a lucrat echipa. Să ne rugăm pentru etapele de traducere rămase pentru acest proiect. Să ne rugăm pentru unitatea echipei. Să ne rugăm pentru sănătate și ca munca să fie realizată în timpul stabilit.